



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/9226
28 May 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАМБОДЖИ ОТ 27 МАЯ 1969 Г.
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства и ссылаясь на мое письмо № 4109 от 26 мая 1969 г., имею честь сообщить Вам для сведения членов Совета Безопасности о следующем:

- 23 апреля 1969 г. около 08 ч. 30 м. американо-южновьетнамские силы с поста Тан Тханх подвергли артиллерийскому обстрелу территорию Камбоджи. Пять снарядов упало в районе Свэй-А-Нгонг, округ Компонг Трабек, провинция Прей Венг.

- В тот же день около 10 ч. 00 м. группа американо-южновьетнамских военнослужащих проникла в деревню Ронг, входящую в округ Компонг Трабек, провинция Прей Венг. Эти военнослужащие захватили и увели в Южный Вьетнам три буйвола, принадлежащих местным жителям.

- Также в тот же день около 11 ч. 00 м. американо-южновьетнамские вооруженные силы с поста Кай Ванг подвергли артиллерийскому обстрелу хмерскую территорию. В районе Свэй-А-Нгонг разорвалось десять снарядов.

- 24 апреля 1969 г. с 01 ч. 45 м. до 06 ч. 30 м. американо-южновьетнамские вооруженные силы с поста Кай Ванг подвергли артиллерийскому обстрелу территорию Камбоджи. Многочисленные снаряды разорвались в районе Свэй-А-Нгонг, относящемся к округу Компонг Трабек, провинция Прей Венг. Взрывами этих снарядов были тяжело ранены два жителя Камбоджи: Ненг СОК КАН, 16 лет, и СОК УТХ, 9 лет, а также легко ранен Неанг СЕК СИМ, 46 лет.

- 25 апреля 1969 г. около 19 ч. 30 м. военнослужащие американо-южновьетнамских сил с того же поста вновь подвергли артиллерийскому обстрелу хмерскую территорию. Многочисленные снаряды разорвались в том же районе Свэй-А-Нгонг, а также в деревне Шам коммуны Чеанг Дек,

округ Компонг Трабек, провинция Прей Венг. В результате взрыва этих снарядов:

- Два человека убито: камбоджиец УК ДИН и его сын УК КОНГ, 7 лет;
- Одна женщина Неанг КХЛОК АНГ тяжело ранена;
- Три буйвола убито и три буйвола ранено.

Королевское правительство Камбоджи заявляет решительный протест против такого нарушения хмерской территории и этих случаев враждебного обстрела, совершенных подразделениями американско-южновьетнамских вооруженных сил. Оно потребовало, чтобы правительства Соединенных Штатов Америки и Республики Вьетнам приняли надлежащие меры для недопущения повторения подобных враждебных актов в будущем и выплатили компенсацию жертвам.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Хуот САМБАТ
Постоянный представитель Камбоджи